

EPISODIO 145

La Semana Santa en España

EN ESTE EPISODIO

- Conocerás elementos tradicionales de las procesiones españolas.
- Aprenderás «trono», «costalero», «saeta», «penitente» y «cofradía».
- Compararás una experiencia real con una situación hipotética.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Procesiones, música y tradición	Processions, music, and tradition
Durante la Semana Santa, numerosas ciudades españolas organizan procesiones religiosas. Sevilla es uno de los lugares más conocidos por la intensidad de estas celebraciones.	During Holy Week, many Spanish cities organise religious processions. Seville is one of the best-known places for the intensity of these celebrations.
Las imágenes religiosas se transportan sobre grandes estructuras llamadas tronos o pasos. Los costaleros cargan el peso y avanzan coordinados.	Religious images are carried on large structures called thrones or floats. The bearers carry the weight and move in coordination.
Los penitentes acompañan la procesión con túnicas y capirotos. Algunas mujeres visten de negro en señal de luto.	Penitents accompany the procession wearing robes and pointed hoods. Some women dress in black as a sign of mourning.
La saeta es un canto religioso tradicional, intenso y emotivo, interpretado desde un balcón cuando pasa una imagen.	The saeta is a traditional, intense, and emotional religious song performed from a balcony as an image passes.
Cada cofradía organiza su recorrido y conserva tradiciones transmitidas durante generaciones.	Each brotherhood organises its route and preserves traditions passed down through generations.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.


[VER CURSOS ›](#)

PARTE 2

Punto de Vista

La misma historia cambia de tiempo verbal y perspectiva. Fíjate sobre todo en los verbos y en los pronombres.

CÓMO PRACTICAR

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Escucharás la misma historia en varias versiones. Fíjate sobre todo en los verbos y en los cambios de tiempo. Comparando las versiones, la gramática se vuelve mucho más clara. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

01

PRIMERA VERSIÓN

Pasado · Experiencia real
Un turista recuerda su visita a Sevilla.

ESPAÑOL

ENGLISH

El año pasado fui a Sevilla para vivir mi primera Semana Santa.

Last year I went to Seville to experience my first Holy Week.

Me situé en la calle principal y esperé la llegada de la procesión.

I stood in the main street and waited for the procession to arrive.

Estaba rodeado de túnicas, capirotos y el sonido de tambores y trompetas.

I was surrounded by robes, pointed hoods, and the sound of drums and trumpets.

A lo lejos apareció un enorme trono con una imagen de Jesucristo.

In the distance, an enormous float bearing an image of Christ appeared.

Cientos de costaleros y penitentes participaban en el recorrido.

Hundreds of bearers and penitents took part in the route.

Desde un balcón, una persona cantó una saeta y la procesión se detuvo.

From a balcony, someone sang a saeta, and the procession stopped.

Seguí el recorrido hasta la casa de la cofradía. La gente estaba muy emocionada.

I followed the route to the brotherhood's headquarters. People were deeply moved.

02

SEGUNDA VERSIÓN

Condicional · Experiencia imaginada
El turista explica qué habría visto si hubiera viajado.

ESPAÑOL

ENGLISH

Si hubiera ido a Sevilla, habría vivido mi primera Semana Santa.

If I had gone to Seville, I would have experienced my first Holy Week.

Me situaría en la calle principal y esperaría la llegada de la procesión.

I would stand in the main street and wait for the procession to arrive.

Estaría rodeado de túnicas, capirotos y el sonido de tambores y trompetas.

I would be surrounded by robes, pointed hoods, and the sound of drums and trumpets.

A lo lejos aparecería un enorme trono con una imagen de Jesucristo.	In the distance, an enormous float bearing an image of Christ would appear.
Cientos de costaleros y penitentes participarían en el recorrido.	Hundreds of bearers and penitents would take part in the route.
Desde un balcón, una persona cantaría una saeta y la procesión se detendría.	From a balcony, someone would sing a saeta, and the procession would stop.
Seguiría el recorrido hasta la casa de la cofradía. La gente estaría muy emocionada.	I would follow the route to the brotherhood's headquarters. People would be deeply moved.

IDEA CLAVE

La segunda versión expresa una experiencia no realizada: «fui» cambia a «si hubiera ido» y «estaba» a «estaría».

La Semana Santa combina religión, música, arte y tradición popular.

Compara los hechos reales con las posibilidades imaginadas.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
procesión Desfile religioso organizado. Ejemplo: La procesión atravesó el centro.	procession An organised religious parade. Example: The procession crossed the city centre.
costalero Persona que lleva el peso de un paso o trono. Ejemplo: Los costaleros avanzaban lentamente.	float bearer A person who carries the weight of a religious float. Example: The bearers moved slowly.
saeta Canto religioso flamenco interpretado durante una procesión. Ejemplo: Cantó una saeta desde el balcón.	saeta A flamenco-style religious song performed during a procession. Example: She sang a saeta from the balcony.
penitente Persona que participa en una procesión con vestimenta religiosa. Ejemplo: Los penitentes caminaban detrás del trono.	penitent A person taking part in a procession in religious clothing. Example: The penitents walked behind the float.
cofradía Asociación religiosa que organiza actos y procesiones. Ejemplo: La cofradía preparó el recorrido.	brotherhood A religious association organising events and processions. Example: The brotherhood prepared the route.
luto Manifestación de dolor por una muerte. Ejemplo: Vestía de negro en señal de luto.	mourning The expression of grief after a death. Example: She wore black as a sign of mourning.

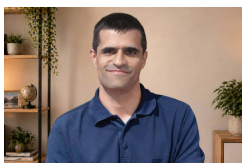
Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Habla español de manera automática y natural con mis cursos completos. Empieza hoy en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com